

Uzbek transcript:

M: Men AQSHda o'qishimni davom ettirmoqchiman. Endi tanlagan yo'nalishim menimcha shu chet tillarni qanday yaxshiroq o'qitishni o'rganmoqchiman. Endi manimcha juda ko'plab metodlar bor va shu metodlarni o'rganmoqchiman va keyin davlatimga qaytib bizlarni studentlarimizga endi yaxshi yo'llarni topib ularga chet tillarni o'rgatmoqchiman.

Q: Demak kelajakda o'qituvchi bo'lmoqchisiz?

M: Ha.

Q: Bo'sh vaqtingizda nima bilan shug'ullanasiz? Qanday qiziqishlaringiz bor?

M: endi hozirgi paytda bo'sh vaqtim judaham kam, rostini aytsam o'qish bilan bandman. Lekin albatta endi biron ta bir, ikki soat paydo bo'ls, men yoki baseynga borishga harakat qilaman, yoki shu stadionda bizda tennis, stol tennis to'garagi bor, yoki o'sha yerga boraman, chunki judayam menga yoqadi.

Q: Umuman, suzish O'zbekistonda mashhur sport turimi? K'opchilik shug'ullanadimi suzish bilan?

M: Rostini aytsam yo'q, men eshitmaganman ko'plab shu odamlar, xuddi sport turiday shug'ullanganini, lekin ko'plab odamlar yaxshi ko'radi shunchaki borishni, xordiq oladi ular.

Q: Umuman suzish imkonoyatlari mavjudmi?

M: O'zimizni shaxrimiz Buxoroda ko'plab sport inshootlari bor, va u yer, ko'plab baseynlar bor, shuning uchun bu bilan bizda muammo yo'q.

Q: Xo'sh yana nima ishlar nilan shug'ullanasiz bo'sh vaqtingizda?

M: Bo'sh vaqtimda yana men ingliz tili klubiga borishni juda ham yo'qtiraman. Bu o'zi eng yaxshi ko'rgan joy, menimcha, umuman meni hayotimda, chunki o'sha yerga borganimda men hordiq olaman.

Q: Bu qanday joy nima qilasizlar u yerda?

M: Endi, asoson, shu klubga kirganimizdan keyin biz faqatgina ingliz tilida gaplasahmiz, hamda u yerda bizda kutubxona bor, ko'plab kitoblar, kasetalar, juda ko'p endi,

Q: material

M: material, ha bor. Hamda bizda ko'plab bolalar keladi. Va ular bilan biz muloqotlar uyushtiramiz. Shu har xil mavzularda gaplashamiz. Ko'plab o'yinlar o'ynaymiz, hamda endi ingliz va Amerika mamlakatlaridagi mashhur bayramlarni ham nishonlaymiz. Juda yaxshi ko'raman ingliz tili klubini.

Q: Tushunarli. Bu qanday markaz, kim tomonidan ochilgan?

M: Endi, yanglishmasam, bu markaz 1996 yilda ochilgan edi Peace Corpse volontyorlari tomonidan va o'shandan beri juda ham endi yaxshi ishlab kelmoqda. Markazning juda ham ko'p a'zolari bor, endi ming tadan ortiq a'zolari bor. Shu uchun bu bu markaz juda ham mashhur.

English translation:

M: I want to continue my education in the States. Well, the field I have chosen, I think, how to better teach foreign languages. I think there are lots of methods and I want to learn these methods and then after returning to my country, I want to teach foreign languages to our students... finding new ways of teaching.

K: So, you want to be a teacher in future?

M: Yes.

K: What do you do when you are free? What are your interests?

M: Well, nowadays I have very little free time. To tell the truth, I am busy with my studies. But whenever there are a couple hours when I am free, I try to go either to the pool or, our stadium has a table tennis club, or I go there because I like it very much.

K: Is swimming a popular sport in Uzbekistan? Do many people practice swimming?

M: To tell the truth no. I have not heard [that] many people practice it as a sport, but many people like going there. They just relax.

K: Are there facilities to swim?

M: In our city Bukhoro there are a lot of sport complexes and there are many pools there. That's why there is not any problem with it.

K: What else do you do when you are free [in your free time]?

M: When I am free also I like to go to the English club very much. It is my favorite place. I think, in fact... in my life because I relax when I go there.

K: What kind of place is it? What do you do there?

M: Well, mostly, when we come into the club, we only speak English and also we have a library there. We have books, tapes, a lot of them...

K: Material...

M: Yes, there are materials. Also a lot of children come. And we organize discussions with them. We talk about different topics. We play different games; also we celebrate English and American popular holidays. I love the English club very much.

K: I see. What kind of Center is it? Who opened [established] it?

M: Well, if I am not mistaken, this Center was established by Peace Corps volunteers in 1996 and since then has been operating well. The Center has a lot of members, more than thousand members. That's why this Center is very popular.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2008 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated